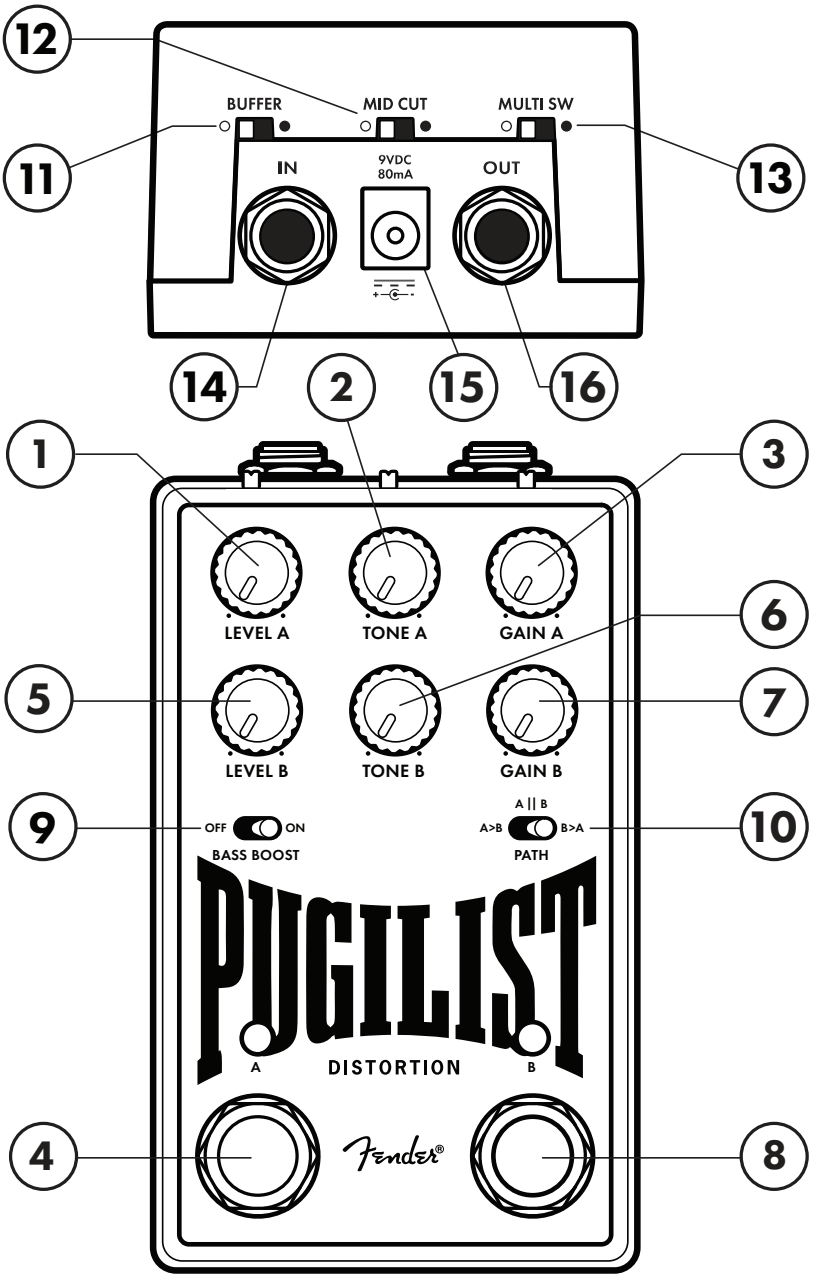
PUGILIST

DISTORTION

Fender® | EFFECTS

POLSKI



CIRCUIT A DRIVE CONTROLS

1. Level A
2. Tone A
3. Gain A
4. Przełącznik Nożny/LED Obwodu A

CIRCUIT B DISTORTION CONTROLS

5. Level B
6. Tone B
7. Gain B
8. Przełącznik Nożny/LED Obwodu B

USTAWIENIA GLOBALNE

9. Przełącznik Bass Boost
10. Przełącznik Path
11. Przełącznik Buffered Bypass
12. Przełącznik Mid Cut
13. Multiswitch
14. Gniazdo Input
15. Gniazdo Power
16. Gniazdo Output

PUGILIST DISTORTION V2

Pugilist V2 to wyjątkowy pedał distortion z dwoma niezależnymi obwodami, które – zarówno osobno, jak i w połączeniu – oferują bogactwo gęstych brzmień. Każdy silnik przesterowania można włączyć oddzielnie za pomocą dedykowanego przełącznika nożnego i dostroić przy użyciu własnych ustawień gainu, tonu i poziomu. Daje to dwa wyraźnie różniące się charakterem głosy przesterowania: obwód A dostarcza bogatych w wysokie częstotliwości brzmień drive do solówek, podczas gdy obwód B nakłada gęste, ciężkie przesterowanie.

Prawdziwa magia Pugilista V2 tkwi w przełączniku PATH, który prowadzi oba silniki przesterowania przez trzy różne ścieżki sygnału, wzajemnie wpychając je w harmonicznie bogatą saturację. Dwa tryby szeregowe (Series) kierują sygnał jednego obwodu w drugi, umożliwiając nakładanie tonów drive warstwami – niczym kanały wzmacniacza – z użyciem przełączników nożnych do przechodzenia na kolejny poziom przesterowania. Tryb równoległy (Parallel) oferuje głębokie kształtowanie brzmienia, w którym obwody pracują równocześnie i mogą być miksowane oraz balansowane za pomocą pokręteł Level, tworząc idealne połączenie wyrazistego, masywnego distortion.

Dzięki elastycznym, wielofunkcyjnym przełącznikom nożnym, trybom buforowanego i true bypass oraz globalnym przełącznikom mid-cut i bass-boost, oba nieustannie rywalizujące obwody drive generują potężne brzmienia distortion z nowoczesnymi udogodnieniami, które sprawdzą się na każdym pedalboardzie.

REGULATORY OBWODU A

LEVEL A: Reguluje poziom głośności wyjściowej obwodu A. Gdy przełącznik PATH ustawiony jest w pozycji równoległej (A||B), pokrętło to działa w połączeniu z Level B, określając proporcje miksowania obu obwodów na wyjściu pedału.

TONE A: Reguluje zawartość wysokich częstotliwości w obwodzie A; obrót w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) redukuje częstotliwości wysokie.

GAIN A: Reguluje ilość gainu w obwodzie A, kontrolując poziom sygnału wyjściowego oraz stopień saturacji.

PRZEŁĄCZNIK NOŻNY/LED OBWODU A: Przełącznik nożny włącza i wyłącza obwód A, korzystając z trybu bypass określonego przez przełącznik BUFFERED BYPASS SWITCH z tyłu urządzenia. Dioda LED świeci się, gdy efekt jest włączony. Gdy tylny przełącznik MULTISWITCH ustawiony jest na ON, przełącznik nożny działa jako przełącznik zatrzaskowy po krótkim naciśnięciu i jako przełącznik chwilowy po przytrzymaniu. Przytrzymanie przełącznika włącza/wyłącza efekt na czas jego trzymania.

REGULATORY OBWODU B

LEVEL B: Reguluje poziom głośności wyjściowej obwodu B. Gdy przełącznik PATH ustawiony jest w pozycji równoległej (A||B), pokrętło to działa w połączeniu z Level A, określając proporcje miksowania obu obwodów na wyjściu pedału.

TONE B: Reguluje zawartość wysokich częstotliwości w obwodzie B; obrót w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) redukuje częstotliwości wysokie.

GAIN B: Reguluje ilość gainu w obwodzie B, kontrolując poziom sygnału wyjściowego oraz stopień saturacji.

PRZEŁĄCZNIK NOŻNY/LED OBWODU B: Przełącznik nożny włącza i wyłącza obwód B, korzystając z trybu bypass określonego przez przełącznik BUFFERED BYPASS SWITCH z tyłu urządzenia. Dioda LED świeci się, gdy efekt jest włączony. Gdy tylny przełącznik MULTISWITCH ustawiony jest na ON, przełącznik nożny działa jako przełącznik zatrzaskowy po krótkim naciśnięciu i jako przełącznik chwilowy po przytrzymaniu. Przytrzymanie przełącznika włącza/wyłącza efekt na czas jego trzymania.

USTAWIENIA GLOBALNE

PRZEŁĄCZNIK BASS BOOST: Zwiększa „grubość" brzmienia poprzez dodanie dodatkowych częstotliwości basowych i dolnych średnich do sygnału.

PRZEŁĄCZNIK PATH: Trójpozycyjny przełącznik wybierający ścieżkę, jaką sygnał przechodzi przez dwa silniki przesterowania wewnątrz pedału.

- **A>B (lewo):** Obwód o niższym gainie jest podawany na wejście obwodu o wyższym gainie.
- **A||B (środek):** Obwody A i B działają równolegle; oba zasilane są sygnałem wejściowym.
- **B>A (prawo):** Obwód o wyższym gainie jest podawany na wejście obwodu o niższym gainie.

Pokrętła LEVEL A i LEVEL B są aktywne we wszystkich ustawieniach. Położenie obwodów w ścieżce sygnału determinuje zachowanie pokręteł. W trybie równoległym pokrętła LEVEL A i LEVEL B służą łącznie do miksowania obu obwodów. W trybie szeregowym pokrętło LEVEL ostatniego obwodu kontroluje poziom wyjściowy pedału, natomiast pokrętło LEVEL pierwszego obwodu pomaga kształtować charakter gainu.

PRZEŁĄCZNIK BUFFERED BYPASS: Wybiera tryb bypass, w który pedał przechodzi po wyłączeniu. Pozycja ON (•) wybiera buforowany bypass; pozycja OFF (◦) wybiera true bypass.

PRZEŁĄCZNIK MID CUT: Pozycja włączona (•) wprowadza wycięcie średnich częstotliwości (mid scoop) dla bardziej agresywnego brzmienia przesterowania.

MULTISWITCH: Gdy włączony (•), oba przełączniki nożne posiadają funkcję zatrzaskową i chwilową. Gdy wyłączony (◦), oba przełączniki nożne posiadają wyłącznie funkcję zatrzaskową.

GNIAZDO INPUT: Wysokoimpedancyjne wejście dla gitary i innych instrumentów.

GNIAZDO POWER: Podłącz tutaj zasilacz DC. Standardowe gniazdo 9VDC z ujemnym biegunem na środku, przeznaczone do użytku z odpowiednimi zasilaczami.

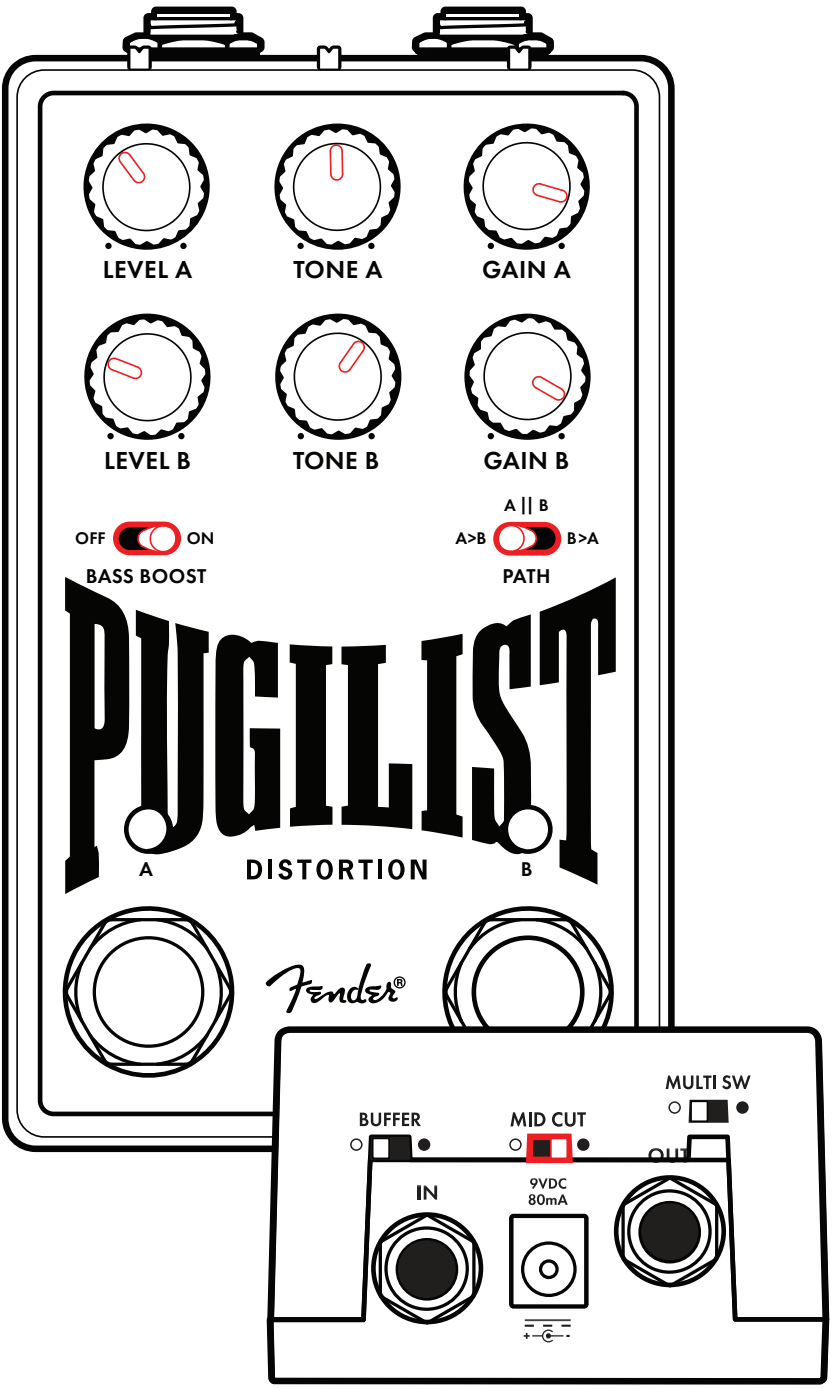
GNIAZDO OUTPUT: Niskoimpedancyjne wyjście łączące się ze wzmacniaczem lub z kolejnym pedałem w ścieżce sygnału.

IDEALNE POŁĄCZENIE

Ustawienie przełącznika PATH w pozycji równoległej (A||B) (środkowej) pozwala na zmiksowanie obu silników przesterowania w idealnych proporcjach. Spróbuj wykorzystać mocne strony obu obwodów, ustawiając TONE A wyżej, aby wmieszać więcej ostrości z jaśniejszego obwodu, oraz ustawiając TONE B niżej, aby wydobyć jedynie grube, ciepłe przesterowanie z obwodu B.

GRUBE PRZESTEROWANIE

Uruchomienie obwodu B jako ostatniego (A>B) da grubsze i bardziej masywne brzmienie przesterowania, dzięki mocniejszemu gainowi w obwodzie B. Zwiększenie pokrętła GAIN A mocno uderzy w wejście obwodu B, wprowadzając go w jeszcze głębszą saturację. To ustawienie szczególnie dobrze współpracuje z przełącznikiem MID CUT SWITCH znajdującym się z tyłu urządzenia, zapewniając satysfakcjonujące brzmienie distortion z wyciętymi średnimi częstotliwościami (mid-scoop).



MOCNE PRZESTEROWANIE

Obwód A charakteryzuje się jaśniejszą tonalnością, dlatego uruchomienie go jako ostatniego obwodu (B>A) da bardziej agresywne i skupione na wysokich częstotliwościach przesterowanie. Spróbuj ustawić GAIN B nisko, a LEVEL B wysoko, aby uderzyć w wejście obwodu A dużą głośnością przy niewielkim wstępnym gainie. Spowoduje to wprowadzenie obwodu A w pełne przesterowanie, dając brzmienie drive z wyraźnie zaznaczoną obecnością (presence).

WZMACNIACZ TRZYKLAWISZOWY

Regulowanie stopniowania gainu – od trybu bypass, przez jeden aktywny obwód, aż po oba aktywne obwody – przypomina posiadanie wzmacniacza z trzema kanałami. Ustaw czysty dźwięk przy wyłączonym pedale, a następnie dostosuj obwód A do preferowanego brzmienia crunch. Ustaw obwód B tak, aby wchodził w obwód A (B>A) i delikatnie zwiększ GAIN B, aby zagęścić distortion bez nadmiernego podbijania głośności. Teraz przełączaj się między kanałem czystym (bypass), crunch (obwód A włączony) a lead (obwody A/B włączone).

PRODUKT FIRMY
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
311 CESSNA CIRCLE
CORONA, KALIFORNIA, 92878 U.S.A.

Fender® jest zastrzeżonym znakiem towarowym FMIC.
Copyright © 2026 FMIC. Wszelkie prawa zastrzeżone.

PN 70-82000622 REV A POLISH

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytaj niniejsze instrukcje.
- Zachowaj niniejsze instrukcje.
- Stosuj się do wszystkich ostrzeżeń.
- Przestrzegaj wszystkich instrukcji.
- OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec uszkodzeniu, pożarowi lub porażeniu prądem, nie narażaj urządzenia ani jego zasilacza prądu zmiennego na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nie modyfikuj wtyczki prądu zmiennego podłączonego zasilacza.
- Nie dopuszczaj do kapania ani rozlewania cieczy na urządzenie.
- Wewnątrz urządzenia nie ma części, które użytkownik mógłby samodzielnie naprawiać — wszelkie naprawy należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.
- OSTRZEŻENIE: Urządzenie może być podłączone wyłącznie do certyfikowanego przez odpowiednie organy bezpieczeństwa, regulowanego źródła zasilania (zasilacza), dopuszczonego do użytku i zgodnego z obowiązującymi lokalnymi i krajowymi przepisami bezpieczeństwa.
- Przed czyszczeniem obudowy urządzenia odłącz zasilacz prądu zmiennego. Do czyszczenia używaj wyłącznie wilgotnej ściereczki, a następnie poczekaj, aż urządzenie całkowicie wyschnie przed ponownym podłączeniem go do zasilania.
- Wzmacniacze i zestawy głośnikowe oraz słuchawki nauszne/douszne (jeśli są w wyposażeniu) mogą wytwarzać bardzo wysoki poziom ciśnienia akustycznego, który może powodować tymczasowe lub trwałe uszkodzenie słuchu. Zachowaj ostrożność podczas ustawiania i regulowania poziomów głośności podczas użytkowania.

URZĄDZENIE TO JEST ZGODNE Z CZĘŚCIĄ 15 PRZEPISÓW FCC. JEGO DZIAŁANIE PODLEGA NASTĘPUJĄCYM DWÓM WARUNKOM: (1) URZĄDZENIE TO NIE MOŻE POWODOWAĆ SZKODLIWYCH ZAKŁÓCEŃ ORAZ (2) URZĄDZENIE TO MUSI AKCEPTOWAĆ WSZELKIE ODBIERANE ZAKŁÓCENIA, W TYM ZAKŁÓCENIA, KTÓRE MOGĄ POWODOWAĆ NIEPOŻĄDANE DZIAŁANIE.

DODATKOWE JĘZYKI

Instrukcja dostępna w dodatkowych językach na stronie
www.fender.com/support

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

IMPEDANCJE	Wejście: 1MΩ Wyjście: 470Ω
ZASILANIE	Min. 80mA przy regulowanym zasilaczu 9VDC +—⊙—- baryłkowe 5,5 x 2,1mm (nie dołączone w zestawie)
WYMAGANIA ZASILANIA	9VDC
WYMIARY	2,44" x 4,4" x 2,2" (62mm x 111,8mm x 55,9mm)
WAGA	0,83 funta (0,38 kg)

Specyfikacje produktu mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia CE

© FENDER MUSICAL INSTRUMENTS 2026

扫描RoHS物质清单